

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# ORRFŰRÉS

---

## HYD-7080C

Használati útmutató





A gép rendeltetése:

A gép faanyagok, műanyagok, fémek és építési anyagok vágására szolgál. A gép egyenes irányú és ívelt vágásra is alkalmas.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető.

A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli hálózati aljzatról is használható.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**

**ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK**

A munkavégzési környezet biztonsága

Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon jó megvilágításáról. A rendetlen, sötét munkaterület vonzza a sérülésveszélyt.

Tilos az elektromos kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.

Az elektromos kisgépek szikráznak, amiktől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.

Az elektromos kisgépet működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és báméskodókat.

A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

Elektromos biztonság

Az elektromos kisgép csatlakozódugaszának bele kell illesznie a hálózati aljzatba.

Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani.

A földelt (testelt) elektromos kisgépekhez semmiféle adaptert nem szabad használni.

Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.

Kerülje a földelt vagy testelt felületek – pl. csövek, hőszigetelők, tűzhelyek és hűtőszekrények testi érintését.

Az emberi test földelése vagy testelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.

Tilos az elektromos kisgépet eső vagy nedvesség hatásának kiténni.

Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, ettől fokozódik az áramütésveszély.

Bánjon kíméletesen a csatlakozózsínrel.

Tilos a gépet a csatlakozózsínjénél fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsinór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról.

Óvja a csatlakozózsínrel a hőtől, az olajszenyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől. A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsínrel használata fokozza az áramütésveszélyt.

Elektromos kisgépek szabadban történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinórt szabad használni. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinór alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyi biztonság

Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használ. Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanat figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Használjon védőfelszereléseket.

Kisgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget.

A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását.

A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról. Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat. Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, ez személyi sérüléshez vezethet. Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapon álljon, és megőrizze az egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet. Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.

Az elektromos kisgép használata és karbantartása

Ne erőltesse az elektromos kisgépet.

Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza. Az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott és rendeltetésszerű sebességgel használt elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.

Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a kapcsolója nem képes be és kikapcsolni. A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes.

Az ilyen kisgépet meg kell javíttatani.

Mielőtt az elektromos kisgépen bármiféle beállításokat végezne, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozószinóráját a hálózati aljzatból, vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát. Használaton kívüli az elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni az elektromos kisgépet, akik a gépet, vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.

Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyt jelentenek.

Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket.

Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését.

Használatba vétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Számos baleset az elektromos kisgépek elégtelen karbantartására vezethető vissza. Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán.

A megfelelően karbantartott, éles vágó éllel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.

Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is.

Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

Javítás

A rendelkezésére álló elektromos kisgépeket mindig szakemberrel, kizárólag azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

FIGYELEM!

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználó köteles elolvasni a Használati utasítást.

## KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A KISGÉPRE VONATKOZÓAN

Sem, kényelemből, sem a termék működtetésében (az ismételt használat során) szerzett gyakorlatból kiindulva NEM mondhatunk le az orrfűrészekre vonatkozó munkavédelmi szabályok szigorú betartásáról. A jelen kisgépet nem biztonságos vagy helytelen módon használó személy súlyos sérülést szenvedhet.

Olyan munkaműveletek végzésekor, melyeknél a vágógép rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozósinórába ütközhet a gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani. Feszültség alatt álló vezetékek érintésekor ugyanis a gép szabadon álló fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, amittől áramütés éri a gép kezelőjét .

Befogószerkezetek segítségével vagy más praktikus módon erősítse, vagy támassza oda a munkadarabot egy stabil munkafelülethez.

Ha a gépkezelő kézzel tartja a munkadarabot, vagy saját testével próbálja megtámasztani, ettől a munkadarab labilissá válik, és a gépkezelő könnyen elveszítheti az uralmat a gép fölött.

Használjon védőszemüveget, a rendes szemüveg vagy napszemüveg NEM alkalmas védőfelszerelésnek.

Kerülje a szegek átvágását. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és távolítsa el belőle az összes szeget.

Ne próbáljon a géppel túlságosan nagy méretű munkadarabot elfűrészelni.

A vágás megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarab mögötti szabad tér nagyságát, nehogy a fűrészlap beleütközzön a padlóba vagy a munkaasztalba.

Tartsa szilárdan a gépet.

Ügyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a fűrészlap ne érjen hozzá a munkadarabhoz.

Ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe. Ne hagyja magában járni a gépet. Csak kézben tartva működtesse. Mielőtt a fűrészlapot visszahúzná a munkadarabról, mindig kapcsolja ki a gépet és várja

meg, amíg a fűrészlap mozgása teljesen leáll. Közvetlenül működtetés után tilos megérinteni a fűrészlapot vagy a munkadarabot; ezek ugyanis rendkívül forrók lehetnek, és égési sérülést okozhatnak.

Ne működtesse a gépet feleslegesen üresjáratban.

Minden esetben használja az adott munkadarab anyagának és az alkalmazási módnak megfelelő porvédő maszkot, vagy légzőkészüléket.

Egyes anyagok mérgező vegyszereket is tartalmazhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a keletkező port, és a bőrére se kerülhessen belőle. Vegye figyelembe az anyag gyártója által megadott munkabiztonsági adatokat.

A GÉP NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA vagy a jelen Használati utasításban foglalt munkavédelmi szabályok betartásának elmulasztása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

A gép beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

Az ütköző talpazat (11) beállítása

Ha a fűrészlap a vágó él valamelyik szakaszán elveszíti vágási hatékonyságát, helyezze át a ütköző talpazatot, hogy ezáltal a vágó élnek egy másik, még használatlan és éles szakasza kerüljön felhasználásra.

Ezzel meghosszabbítható a fűrészlap élettartama. Az ütköző talpazat (11) megfelelő magasságú-mélységű állítását az oldalról szorító kettő darab imbusz csavar (7a) fellazításával érhetjük el. Ezzel a módszerrel az ütköző talpazatot helyzetbe lehet beállítani.

Az ütköző talpazat rögzítéséhez húzza meg a szorító imbusz csavarokat.

Egyenes vonalú vágási üzemmód

Lágyacél, rozsdamentes acél és műanyagok vágása.  
Tiszta vágások készítése fában és furnérlemezen.

Vágási üzemmód

Lágyacél, alumínium és keményfa vágása.

Faanyag és furnérlemez vágása.

Alumínium és lágyacél gyorsfűrészelés.

*Minden anyaghoz csak a hozzávaló fűrészlappal használja a gépet.*

FIGYELEM:

Mielőtt csatlakoztatná a gép csatlakozózsínörját a hálózathoz, mindig ellenőrizze, hogy az indító kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér -e az alaphelyzetébe.

A gép egyszerűen az indító kapcsoló benyomásával indítható el.

A bekapcsoló gombra gyakorolt nyomóerő fokozásával párhuzamosan nő a gép sebessége.

A gép leállításához engedje el a kapcsolót.

Folyamatos működtetéshez nyomja meg a bekapcsoló gombot (3), majd nyomja be a rögzítő gombot (5) is.

Ha ebből a rögzített üzemhelyzetből akarja leállítani a gépet, akkor ütközésig húzza be, majd engedje el a bekapcsoló gombot

FIGYELEM:

Ha a gépet hosszabb ideig folyamatosan alacsony sebességgel működtetjük, ettől a motor túlterhelődik és felforrósodik

## Főbb részek



### Megnevezések

1	Motorrest a markolattal
2	Forgattyú ház
3	Indító kapcsoló
4	Sebességállító (Pot méter)
5	Rögzítő gomb
6	Fűrészlap szorító (önzáró)
7	Ütköző talp szorító lemez
7a	Imbusz csavar (2db)
8	Szerszám mozgató tengely
9	Kábelvédő gumi
10	Ütközőtalp szára
11	Ütközőtalp
12	Fűrészlap
13	230V-os kábel
14	Imbusz kulcs

### Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230 V
Hálózati frekvencia	50 Hz
Motor teljesítmény	800W
Szerszámcsere	Nem igényel + szerszámot
A főorsó üresjárati sebessége	0-2800 fordulat/perc
Fűrészlap mozgása (le-fel)	18 mm
Fém vágás (maximum)	6 mm
Fa vágás	105 mm
Súly (bruttó)	2,5 kg
Súly (nettó)	2,3 kg
Lpa	92,3 dB (A)
Lwa	103.3dB (A)
K	3 dB (A)
Vibráció	1.5 m/s <sup>2</sup>

## A sebességszabályozó gomb (4)

A percenkénti löketszámot a sebességszabályozó gomb elforgatásával szabályozhatjuk. A löketszám átállítása járó gépen is elvégezhető. A sebességszabályozó gomb a két végállás között (nincs számozva) folyamatosan tekerhető bármely állásba az adott munkafeladatnak megfelelően.



A talpazat (11) szükség szerinti lejjebb, vagy feljebb állítása az ímbuszkulccsal (14) a csavarok (7a) fellazításával történhet.



Általánosságban elmondható, hogy a nagyobb sebességek gyorsabb vágást tesznek lehetővé, ugyanakkor megrövidítik a fűrészlap hasznos élettartamát. A Sebességszabályozó gomb (5) a percenkénti löketszámot 850 és 2800 löket / perc között szabályozza.



A fűrészlap be és kiszérése (szöveg az előző képhez)

Minden esetben tisztítsa le a fűrészlapra, a fűrész lap gyorsbefogó (6) és / vagy a fűrészlapra tapadt összes forgácsot és idegen anyagot. Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a fűrészlap (12) befogása nem lesz elég szoros, ami súlyos sérüléshez is vezethet. Mielőtt behelyezné a fűrészlapot, minden esetben ellenőrizze, hogy a fűrészlap befogó (6) kioldott helyzetben van-e. Ha a fűrészlap befogó rögzített helyzetben találja, akkor előbb forgassa el a nyíl (NYIT) irányában. Tolja be a fűrészlapot a fűrészlap befogóba. Ahogy a befogó visszafordul, amit egy rugó biztosít, a fűrészlap rögzített állapotba kerül (ZÁR). Erős húzogatóással győződjön meg arról, hogy a fűrészlapot nem lehet-e kihúzni a helyéről.

#### MEGJEGYZÉS:

Ha nem ellenőrizte le a fűrészlapot, hogy biztosan a helyén van-e, akkor a gép működtetése közben váratlanul kilökődhet, ami rendkívül veszélyes. Ha ki akarja venni a fűrészlapot, akkor ütközésig forgassa el a fűrészlap befogót (6) a képen látható nyíl irányába (NYIT). A (ZÁR) helyzetbe a befogót egy rugó nyomja vissza.

#### ÖSSZESZERELÉS

Mielőtt bármilyen munkába fogna a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzattól.

#### MŰKÖDTETÉS

A gép működtetése közben minden esetben erősen szorítsa oda az ütköző talpat (11) a munkadarabhoz.

Ha működés közben az ütköző talp nem ér hozzá a munkadarabhoz, akkor a fűrészlap erős rezgésbe jöhet és / vagy megcsavarodik, amitől veszélyesen visszapattanhat az egész gép. Fémek vágása közben mindig használjon védőkesztyűt, hogy megóvja kezét a forró, repülő forgácsoktól.

Ne felejtse el minden esetben olyan, alkalmas látásvédelmi felszerelést viselni, amely megfelel a hatályos nemzeti szabványelírásoknak. (Védőszemüveg)

Fémek vágásánál mindig használjon alkalmas hűtőfolyadékot (vágóolajt). Ennek elmulasztása a fűrészlap korai elkopásához vezet.

Erőteljesen nyomja oda az ütköző talpatot a munkadarabhoz. Ne engedje visszaugrani a gépet.

Finoman hozza érintkezésbe a fűrészlapot a munkadarabbal. Először alacsony sebességgel készítsen egy próbavágást, majd folytassa a vágást nagyobb sebességgel.

#### KARBANTARTÁS

Mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzattól.

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beállítását az erre felhatalmazott javítóműhelyben célszerű elvégezni.

#### TARTOZÉKOK:

1 db Fűrészlap (12), fához



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Száma: D/2022/7080C/01

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Zhejiang Wuyi Gongli Electric Machine Co., Ltd.

Feng Huang Shan Industrial Zone Dong Gan, Wuyi County 321201 Zhejiang P.R.China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

**Hyundai HYD-7080C**

elektromos orrfűrész (Model No.: J1F-GW3-20)

**megfelel a következő direktívák előírásainak:**

Kisfeszültségű berendezések 2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU

RoHS direktíva 2011/65/EU, Gépdirektíva 2006/42/EK

és, hogy az alább hivatkozott szabványok és/vagy műszaki előírások kerülnek alkalmazásra:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015; EN 60204-11:2020

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018; EN IEC 61000-6-1:2019

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: AM 50531538 0001

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2022.02.17. Nürnberg.

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2022.09.29.

**DEVON IMP-EX Kft.**

1103 Budapest, Noszlopy u. 34.  
Adószám: 12266660-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-09-710646

.....  
**Kornfeld Tamás**  
ügyvezető igazgató



**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkorba! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C.

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)